郭 又瑄

目前就讀於鼓山高中，個性內斂冷靜偶爾又很好動，樂於接受與嘗試新的事物。

國高中經歷

國中

赴日短期交流
擔任訪台日籍學生之接待家庭

高一

擔任外國學校參訪典禮司儀

接待北海道士別市東高校、山形縣立新庄南高等學校、大阪羽衣學園高等學校以及福祉大學附屬中學共4所學校

高二

擔任 國際交流社 副社長

負責處理社團線上交流，在疫情爆發期間發想、籌劃、執行，跨國、跨時空性的線上交流模式。

參與英語文校內競賽

獲得作文組第一名

參與國際賽事

與日本福祉大學附中學生合作，共參與一場實體賽事、兩場線上會議 。

國際交流經驗

2019 12月

實體ASEP

以「SDGs Goal 5: Gender Equality 性別平等」為題，製作相關專案。

2020 12月

線上ASEP

以「Undercurrent of Social Media 社群的暗渦」為題 ，製作相關專案。

2021 8月

線上WYM

以「SDGs Goal 14: Life Below Water 海洋生態保育」為題，製作相關專案。

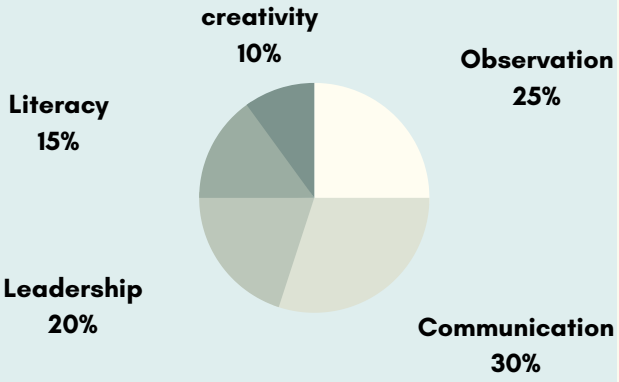
REFERENCES

WYM WYM全名 World Youth Meeting 是由**名古屋舉辦的世界青年會議**，匯集亞洲各國的青少年，針對該年的主題製作專案並發表

ASEP ASEP 全名 Asian Student Exchange Program 為高雄市政府所舉辦的亞洲學生交流計畫暨合作專案發表比賽

PROFILE PHOTO

SKILL



EXPERTISE

PATTERN DESIGN

DATA COLLECTION

申請動機

體驗行程

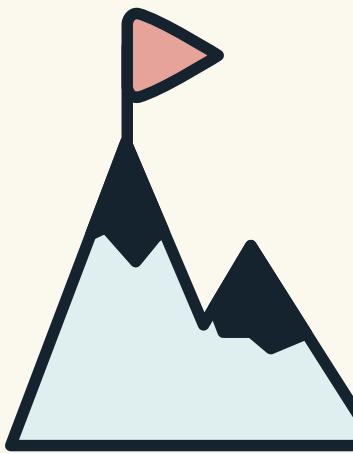
參加共四場的姊妹校交流、赴日短期寄宿經驗，以及擔任訪台日本學生接待家庭之經驗，讓我開始對日本流行文化產生興趣

生活經驗

國中時期，在我接待的日本學生回到日本後，為了保持聯絡，可以在通訊軟體上有話題，我開始看翻譯的日文小說，例如：住野夜的《我想吃掉你的胰臟》、《福爾圖娜之瞳》等。而上了高中後也持續的在閱讀

學校特色

東海大學，是我母親的母校，也是一間很有魅力的學校。而使我想要選擇這個系所的原因，是系上的台日職場實習的活動，讓我可以將我所學與未來職場做結合。



申請動機 :生活中的與日接觸

家庭影響

阿姨曾旅居日本當背包客，父母也因工作需求需往返日本。耳濡目染下開始接觸日本文化。

國小時期

受到日本的漫畫與綜藝節目的影響，變成所謂的「哈日族」，覺得日本的一切都是很理想化的。

國中時期

因擔任訪台日本學生的接待家庭與赴日交流的體驗，深入瞭解了日本的文化，例如：茶道、學生的習慣等。

高中時期

藉由與日本學生合作專題的過程，瞭解日本現實層面問題，例如：獨居女性會遇到的問題、萬聖節暴徒化的垃圾問題等。發現日本其實也不是那麼的理想，想深入的了解他們的社會與文化。

我的破框之旅

小團體核心

國小

參與
國外夏令營

經歷挫折
探索自我

國中

主動爭取競賽、赴日交流資格

擔任訪台日本學生之接待家庭

自信
團隊合作能力

國際賽事
參與

高中

雙語司儀　對日交流經驗

國際教育

自我展現與行銷
與日本學生合作專案

未來

爭取海外交換生名額

從事和菓子相關產業

以語言為
拓展眼界的階梯

自傳

國小時期的我，生活平順，寒暑假時，父母經常安排我參加國外的夏令營，像是加拿大的藝術營、紐西蘭的營隊，藉此訓練過我的表達能力，在這個階段的我常常都是團體中的核心人物。

國中時，因為就讀的是私立學校，課業競爭激烈，相較於同儕普遍擁有良好讀書習慣，不擅長時間規劃的我就讀的特別痛苦，成績始終停留在中後段。升上國二，我主動跟英文老師表達我想參加學校的英語演講比賽，但老師皺了眉頭想了一下，說:「我們先讓給比較有機會得獎的同學，好嗎?」被拒絕後，雖然有點失落，但也藉此看到了我的不足。理解在不同的環境下，就要以不同的方式展現自我，也在同一年爭取到赴日交流的機會，與隔年擔任日本姊妹校訪台學生接待家庭的任務。

高中後，我在校內的英文競賽的作文組與單字競賽獲得優秀的成績。社團方面，我加入國際教交流社，與日本學生做視訊與實體交流的同時學習國際禮儀、理解日本的時事。在學校有日本外賓來訪時，站上活動中心的司儀台，擔任雙語司儀、於國際性的賽事上與日本福祉大學附中的學生合作，展現自我，這些經歷讓我重拾了自信。並嘗試在課餘時間參與服務學習與營隊，探索不同面向的知識，不斷的累積經驗與提升能力。

在獨處時，我問自己 : 在重拾自信、累積了交流經驗與團隊合作能力後，下個階段想做什麼? 想學什麼? 在經歷過幾次與日本學生交流的體驗後，我找到了答案。交流的過程中，我開始對日本的流行時尚、歷史與文化產生了濃厚的興趣，我想在未來的四年間學習日文，並爭取海外交換生的資格，去那個我嚮往的國度，體驗不同的生活。

我的國際交流經驗

自國中開始至今，我總共有5次與日本學生的實體交流經驗，一次的日本教育旅行經驗，也擔任過日本學生的接待家庭。

▲我(左二)日本接待家庭(右邊的三位)合照

第一次與日本的學生有實體的接觸與交流是在國一的暑假。我跟著學校到了日本四國的姊妹校，住在日本姊姊なみか的家，跟著她一起上下學，體驗日本學生的日常生活。在那次的教育旅行中我發現他們的國高中生活，一天只有六節課，其他時間都是在自我探索，會參加許多的社團活動。

第二次交流，也是我最印象深刻的一次。我作為接待家庭，接待一位日本的女生えり子，了解了日本國高中的學制，也了解她們上學的方式，即使路程很遠父母普遍不會接送，像是我接待的這位女生，就是每天都騎20分鐘的自行車上下學。

▲我(右)與我接待的日本學生(左二)的合照

上了高中後，我擔任學校的雙語司儀，接待北海道士別市東高校、大阪羽衣高校、山形縣立新庄南高等學校。也在國際的專案比賽中與日本福祉大學附中的學生一起製作專案。

▲ 接待北海道士別市東高校學生交流時的合照

左圖為與北海道士別市東高校交流時的照片。他們學校是一間北海道的北部的小高中，全校加起來的人數不超過30人，且學生人數正在逐年的遞減中，不過，他們都很熱情，即使英語不太好，仍積極的透過翻譯機跟我們溝通互動。

右圖則為接待大阪羽衣高校時分組上課的照片，當時我們的活動為互相幫對方翻譯對方的姓氏，他們告訴台灣的學生姓氏的日文發音，我們則教他們日文姓氏的中文發音，而我也在這次的交流中學到日文的「郭」讀做「かく」(kaku)

▲ 大阪羽衣高校來訪時分組討論

▲ 與福祉大學附中合作專題時的合照

左圖則為2019年12月，日本福祉大學附中學生來台與我們共同製作專案時的照片，當時我們討論了性別平等問題，了解到日本男女生的體育課是與一些課程是分流上課;以及日本女性在市區獨居時會遇到問問題，例如：窗簾的顏色、居住的樓層、被跟蹤等等。

對日交流後的反思

▲與我們交流之福祉大學附中學生的合照

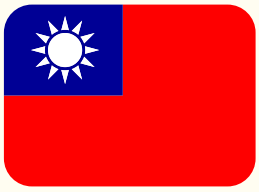
而其中，我覺得最重要也最值得學習的是，注重每個小細節的態度。在與福祉大附中的三次合作中，雖然他們在互動上較為拘謹，但在發表排練時，都會反覆確認自己的發音與動作是否正確。相對於台灣學生得過且過的心態，我覺得這是值得我們反思與學習的地方

在幾次交流後，看到了許多與台灣不同的日常活中的文化差異，例如:日本的學生比較注意外在形象，男生出門會稍微抓個頭髮。女生則會修眉毛畫眉毛，而相對來說台灣高中生就較不在意這些細節。

▲ 專案發表準備時的照片

線上的國際交流

&



高二上學期，我也與韓國的東豆川外語高中進行為期半個月的視訊交流，活動以分組討論的方式進行，討論的主題為「地區語言的差異」。主要內容是由韓國學生告訴我們各地區韓文的差異，例如：濟州島的方言、南北韓的用詞差異等，而我們台灣學生則負責告訴他們台語(閩南語)、客語與中文的不同。因為與我們交流的韓國學生是以華文為主修科目，討論時，我們以英文參雜著一點點中文輔助，這是一個很有趣的交流經驗。

在交流的過程中發現，他們因為疫情而改變的上課情況，就如同今年5-8月的台灣一樣，但與我們比較不一樣的地方是，他們還是會分流到學校上課，以確保上課的進度。而且他們線上課程時相當的自我約束，像是設許多的鬧鐘、約幾位好友一起開視訊互相督促等。

▲ 為交流前的文化熟悉而製作的簡易城市海報

我在5月份停課時，也嘗試這幾種自我約束的讀書方法，竟然發現，與朋友視訊讀書是效率最高的方法!

▲ 視訊時的照片

自主學習:競賽前的自我精進

在高二的下學期，因為知道暑假有「日本名古屋世界青年會議」，所以在高二下學期的自主學習時間，安排了一系列的計畫，希望參與活動時，可以對議題侃侃而談，且獲得獎項。

前期規劃:第1~5週

- **議題熟悉**

  近幾年的主題都圍繞在聯合國的永續發展目標，所以我便以天下雜誌的SDGs網站為資料參考，開始對自己有興趣的議題進行研究:目標14 Life Below Water、目標13 Climate Action去做延伸的新聞閱讀與現況理解。

中期規劃:第6~14週

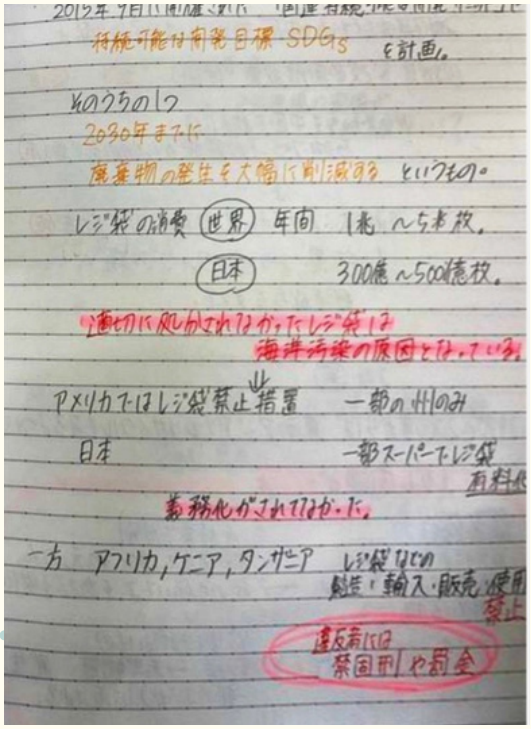
- **資料翻譯**

  在閱讀許多的資料後，以及與日本學生確認要討論的議題為目標14 Life Below Water後，於指導老師的協助下，從事資料翻譯，與日本學生溝通理解我們的想法，並了解議題在台灣的現況。

後期規劃:第15週~暑假

因為疫情的影響，所以在15週後，就待在家中與日本學生進行密集的視訊討論，並製作簡報與講稿，也在這個階段，參加立命館大學與京都產業大學開設的工作坊

▼ 討論時日本學生分享的手稿



2021 8月5號 發表

最後獲得大會金獎，透過這次的討專案製作，學到如何在線上的會議與視訊軟體中，以不同的方式傳達自己的想法。

自主學習:營隊與服務學習

參與證書

茲證明 郭又瑄 同學於109年7月17日 至 7月20日參加「2020雙語專案式服務學習營」活動，全程參與，表現優異。

特頒此狀 以茲證明

國立中山大學

教育研究所　　教育與人類發展研究全英語學位學程

師資培育中心

中華民國 109 年 7 月 20 日

高一暑假，由於對聯合國永續發展目標--消除貧窮的具體內容，感到好奇 ，我報名了中山大學的雙語專案式服務學習營。在營隊裡，與我們的印尼助教一起了解食物銀行的運作，並與團隊走訪旗津與鹽埕區。了解旗津當地的歷史後，便在食物銀行的旗津據點，幫忙分配物資。以一些微薄的付出，回饋這個對我友善的社會。

Food Bank !

高一暑假，我參加由高雄市立圖書館於高雄圖書總館舉辦的人文社會營，他們邀請了許多的講者，像是林立青老師、林達陽老師、蔡志浩老師等，帶領我們探討社會相關議題。我們在最後一天以「黑心教育」為題，探討中學生自殺的問題與處境。以小短劇的方式進行演出，由虛構人物葉曉雯的自殺與遺書，呈現網路霸凌、家長期許、與師長同儕間的批評與排擠下的內心狀態，以及他的真實想法。

高雄市立圖書館

結業證書

郭又瑄 同學

於民國109年7月27日至109年8月2日，全程參與總館辦理之「2020青春逗陣學堂：大哉問」活動，態度積極，特頒給結業證書。

此證

館長潘政儀

中華民國 109 年 8 月 2 日

KCLA

社團法人高雄市康成長期照事業發展協會

志工服務績效證明書

項目	內容
志工基本資料	中文姓名: 郭又瑄 英文姓名: GUO,YOU-SYUAN 出生年月日: 2004/07/22 身分證統一編號(或護照號碼): E225923485
服務績效	一、服務起訖期間:110 年 04 月 18 日-04 月 18 號 二、服務時數 :共 3 小時 三、服務項目或內容: 1. 熱情陪伴與長輩共同活動。 2. 協助長照機構老人起居服務。 四、特殊績效: 1. 能夠實際協助完成長輩活動協助。 2. 能夠藉由陪伴及關懷讓長輩得到身心滿足。
志願服務運用單位	
發證日期:	中華民國 110 年 04 月 18 日

理事長楊宏右

高二時藉由學校一社一服務的活動，到長照機構服務長者，雖然在那裡停留的時間只有半天，學習與老人相處與交流。並經由與年長者的對話，了解課本上所沒有提及的高雄史，做另類鄉野調查。我也從中感受到原來有能力幫助別人，是相當令人開心的一件事。

學習計畫

近程規劃

畢業~開學前

- **語言能力** 透過一些線上教材(例如:東海大學日語自學網站)熟悉基本的日文符號
- **多元學習** 聆聽Podcast 更新日本時事
  相關頻道: 張維中 東京模樣

中程規劃

大一~大四

- **語言能力** 考取N1日文檢定證照
  多益700分
- **大一~大二** 修習系所規定之必修課程、並有計畫的選修社會與企業、台日社會語言分析等相關課程、參與國際志工與系上的海外學習營，如:甲南日文營，多方嘗試。
- **大三~大四** 擇定主修領域，做加深加廣之學習，爭取對日姊妹校交換生之資格與職場實習之資格。

遠程規劃

大學畢業後

申請前往日本的大學修習，透過日台交流協會管道申請赴日打工度假。

競賽教我的事

▲2019ASEP金獎 證書

▲2019ASEP參與證明

▲2020ASEP參與證明

2019 ASEP

大會主題為「聯合國17項永續發展目標(SDGs)」，而我們組以第五項:Gender Equality 性別平等為題，採小短劇的方式呈現因性別刻板印象而造成同工不同酬的問題。

在這場競賽中，我增進了資料分析的能力，也對於公民課本上的性平法的內容及實例，有更深一層的認識。

2020 ASEP

大會主題為「Undercurrent of Social Media 社群的暗渦」，是非常貼近生活的主題。現在人大量使用社群媒體，有很多事情需要注意，例如:發言是否得當?跟著輿論一起批評事物時，是否能察知事實的另一面? 眼見真的一定可以為憑嗎?

我以「Weapons at Your Fingertips」為題，以南韓的女藝人雪莉茵網路評論自殺的新聞，探討跟著所謂的「大眾流行」一起在網路上發表負面言論，會產生什麼後果，以此作為學生借鑑。

2021 WYM

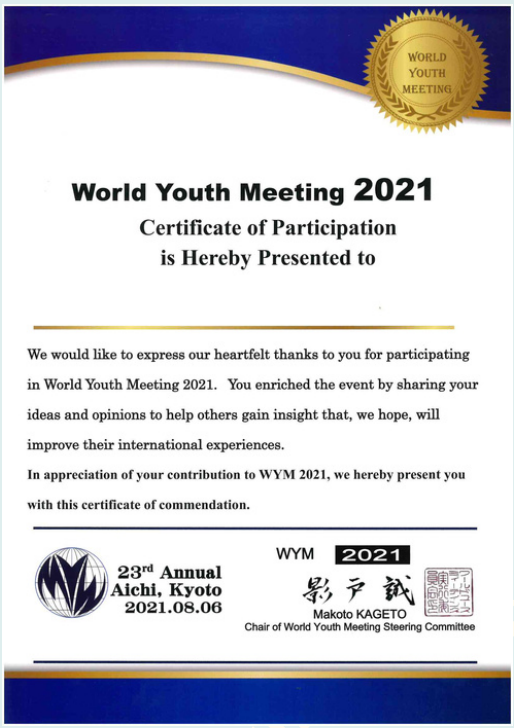
今年暑假我與日本福祉大學附中學生，參與了由名古屋世界青年會議委員會舉辦的線上WYM。有了前兩場的經驗後，我查找資料與溝通的能力明顯提升，更能夠掌握資料重點，並流暢表達想法。

今年的主題為「SDGs Goal 14: Life Below Water 海洋生態保育」，自從幾年前的一部幫海龜拔吸管的影片，在網路上迅速爆紅後，大家開始重視海洋生態保育。 在這次專題的最後，我們提出了「Let's try to make our ocean clean! Let's start to make better choices for our ocean and our earth and our future!」的宣言，希望大家可以減少塑膠產品的使用。

這三場競賽帶給了我許多的經驗，而我希望在未來可以帶著這些歷程，去更多的舞台，製作、發表許多的專案議題，以表達我對世界的關注。

▲2019ASEP發表當日的發表時間

▲ 2021 WYM 在校二次發表



▲ 2021 WYM 參與證書

社團經歷 G.I.Y.E.C鼓山高中國際交流社

高一剛入學時，一直對國際交流很嚮往的我，毫不猶豫的就選擇了國際交流社。進入國際社後，我學習到了，原來國際交流涵蓋層面相當廣泛，除了人與人間的交流，也包括學習國際禮儀，掌握時事脈動。在學習的過程中，需要一直繳交調查資料，上台口頭報告，期間會覺得沮喪挫折，但這些對於我來說，都是痛並快樂的經驗。我喜歡在學習這些事物的時候的我，過程中常感到時間不夠、繳交的作品不完美、有時甚至會對自己失望，不過等到上台報告的那一刻，看到大家專注聆聽的神情，經由我的分享，能對議題有更深的認識，這就是對我莫大的鼓舞。

升上高二接任副社長一職，也想帶給學弟妹同樣的經驗，但因疫情爆發，無法實體交流，就與社長社師討論這學年的走向改為國際教育與視野的拓展，以及籌備模擬城市代表會的活動，並邀請在台的外籍學生一起舉辦活動。在3月籌備活動時我們申請青年局的專案補助，接洽講師，希望可以探討疫情過後關於虛擬互動、人口老化與貧富差距此三大面向的問題，但之後因為疫情升溫，改為線上辦理。即使少了實體交流，但我仍有不少的收穫。以我自己的組別為例，我們代表加拿大溫哥華找了虛擬互動相關的資料，發現在加拿大就讀醫科的大學生，會以虛擬互動裝置VR眼鏡，進行外科手術的訓練，這令我對先進的科技大開眼界。不管是線下線上，藉由活動中學習新知識，更能提高我學習的動機與熱忱。

自我期許

許多人認為語言只是一個工具，坊間有許的補習班都有開設日文的課程，也有檢定證照的速成保證班，但我想，要學會一種語言的確不難，要理解它的全貌、文化、典故才是最困難的。

所以我希望在，大學的四年中，我可以在現有的基礎下，更深一層的學習日本的語言與文化，並把高中時期參加活動的延續下去，積極的參與活動、爭取交換生名額，以拓展自己的國際視野。

在校成績單

A0651R　成績類別：目前成績

高雄市立鼓山高級中學　申請入學成績證明書

列印日期：110/09/16
列印時間：11:00:46

學號	082067	姓名	郭又瑄	班級	普三06	座號	09 號

科目名稱	高一上學期							高一下學期							高二上學期							高二下學期							高三上學期							高三下學期						
	分數	班級排名	類組排名	年級排名	班級百分	類組百分	年級百分	分數	班級排名	類組排名	年級排名	班級百分	類組百分	年級百分	分數	班級排名	類組排名	年級排名	班級百分	類組百分	年級百分	分數	班級排名	類組排名	年級排名	班級百分	類組百分	年級百分	分數	班級排名	類組排名	年級排名	班級百分	類組百分	年級百分	分數	班級排名	類組排名	年級排名	班級百分	類組百分	年級百分
國語文	73	6	20	20	20	10	10	76	4	18	18	12	9	9	77	4	9	13	12	8	7	74	4	20	32	12	17	17														
英語文	81	4	8	8	12	4	4	89	3	4	4	8	2	2	84	3	7	13	8	6	7	83	4	8	19	12	7	10														
數學	81	3	16	16	8	8	8	86	3	9	9	8	5	5																												
數學A															89	3	4	6	8	4	4	84	3	4	10	8	4	6														
歷史	81	2	2	2	4	1	1	80	3	9	9	8	5	5	80	2	3	6	4	2	3																					
地理	87	2	2	2	4	1	1	86	3	3	3	8	2	2								95	1	1	1	1	1	1														
公民與社會	78	3	4	4	8	2	2	77	3	17	17	8	9	9	78	3	7	7	8	6	4																					
物理								72	8	29	29	27	34	34																												
化學	82	3	4	4	8	4	4																																			
生物								65	24	67	67	89	79	79																												
地球科學	81	3	5	5	8	5	5																																			
物理-探究A															92	2	4	6	4	3	3																					
生物-探究B																						93	4	5	8	12	4	4														
音樂															95	4	10	12	12	8	6	92	10	23	37	35	20	19														
美術															89	4	12	29	12	10	15	86	3	17	34	8	15	18														
生命教育	88	14	55	55	51	28	28																																			
生涯規劃								74	19	102	102	70	53	53																												
家政															97	2	4	4	4	3	3	99	1	4	4	1	3	3														
生活科技	91	5	9	9	16	7	7																																			
資訊科技								87	2	5	5	4	4	4																												
健康與護理															70	16	73	73	58	64	64	91	5	11	11	16	9	9														
體育	78	15	68	68	54	35	35	81	14	61	61	51	31	31	75	20	69	113	74	60	59	76	12	65	125	43	57	65														
專題研究(社會科學)															90	1	6	6	1	5	5	87	5	32	32	16	28	28														
閱讀深耕	95	2	3	3	4	2	2	93	3	6	6	8	3	3																												
英語聽講															93	3	3	3	8	2	2	94	3	3	3	8	2	2														
探究與實作：歷史學探究																						86	3	3	3	8	2	2														
探究與實作：地理與人文社會科學研究															100	1	1	1	1	1	1																					
探究與實作：公共議題與社會探究																						73	8	28	28	27	24	24														
國學常識															89	7	8	8	24	8	8	83	4	24	24	12	26	26														
法語	92	10	10	10	48	48	48	78	12	12	12	46	46	46																												
法語															91	2	1	2	8	1	8	90	2	2	2	8	11	8														
學業成績	82.1	3	4	4	8	2	2	80.8	3	9	9	8	5	5	85.5	3	4	5	8	3	3	84.4	3	5	11	8	4	6														
總人數		26	197	197					26	194	194					26	114	192					26	113	191																	

高雄市立鼓山高級中學 教務處 高雄市鼓山區明德路2號

此為電子成績單，如有竄改，本校不負任何責任。